

РАЗРАБОТКА ЭЛЕКТРОННОГО КУРСА ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ТАМОЖЕННОЕ ДЕЛО»: В ПОИСКАХ ОПТИМАЛЬНОГО РЕШЕНИЯ

DEVELOPING THE E-COURSE FOR TEACHING PROFESSIONAL FOREIGN LANGUAGE TO CUSTOMS STUDENTS: IN SEARCH OF OPTIMAL SOLUTIONS

**E. Sulitskaya
O. Kurbakova
I. Demidova**

Summary. The experience of developing the LMS MOODLE based e-course for teaching professional English to customs students is described in the article. The comparative analysis of traditional and e-courses as well as the insight into the evolution of electronic teaching resources enable the authors to actualize the paramount importance of e-teaching and blended learning, emphasize the priority of open online-courses in terms of teaching a professionally-oriented foreign language (English) to customs matters students in the era of digital economy. The authors describe in detail the functional units of their open online course meant for customs students. Particular attention is devoted to the model of professional readiness to foreign language communication of future customs specialists which determines the methodical basis of the course. The results of testing allow the authors to come to the conclusion that the new special purpose open online course has compelling advantages with regard to the teaching process optimization and organizing independent work of students.

Keywords: electronic content, e-textbook, mass open online course (MOOK), open online course, customs students, LMS MOODLE.

Дипломированный специалист в области таможенного дела сегодня — это высококвалифицированный профессионал, готовый не только к осуществлению широкого спектра задач, связанных с оптимизацией процедур таможенного контроля, применением тарифных инструментов государственного регулирования ВЭД, но и современный организатор, управленец, аналитик, исследователь. Помимо этого, будущий сотрудник таможенных органов должен обладать как общекультурной, так и общепрофессиональной компетенциями в области иностранного языка и, прежде всего, английского — универсального средства межкультурного общения [21]. Однако тенденция к сокращению количества часов аудиторных занятий в базовом и вариативном блоках учебных планов вузов заставляет администрацию перераспределять количество практи-

Сулицкая Елена Ефимовна
Старший преподаватель, Российский экономический университет им. Плеханова, г. Москва
Sulena@inbox.ru

Курбакова Ольга Андреевна
Старший преподаватель, Российский экономический университет им. Плеханова, г. Москва
Kurbakova-guu@mail.ru

Демидова Ирина Викторовна
Старший преподаватель, Российский экономический университет им. Плеханова, г. Москва
kravdem@yandex.ru

Аннотация. В статье описывается опыт разработки электронного курса для обучения профессионально-ориентированному иностранному языку (английскому) для студентов специальности «Таможенное дело», реализованного на LMS MOODLE. Проведя сравнительный анализ традиционных и электронных учебников, рассмотрев эволюцию электронных средств обучения, авторы актуализируют электронное, а также смешанное обучение иностранным языкам и выделяют электронные управляемые курсы (ЭУК) в качестве приоритетных средств обучения в вузе на настоящем этапе. В статье описываются все функциональные блоки разработанного курса, методической основой которого стала модель готовности к иноязычному общению специалистов таможенников. Апробация разработанного курса позволяет авторам сделать вывод о неоспоримых преимуществах нового ЭУК в вопросах оптимизации учебного процесса и организации самостоятельной работы студентов.

Ключевые слова: электронный контент, электронный учебник (ЭУ), массовый открытый онлайн-курс (MOOK), электронный управляемый курс (ЭУК), таможенное дело, образовательная платформа MOODLE.

ческих занятий (контактной формы обучения) в пользу самостоятельной работы студентов, в следствие чего на курс «Иностранный язык для профессионального общения» время в сетке часов зачастую не отводится. Тем не менее именно обучение языку будущей специальности, направленное на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникации, по мнению Е.А. Гордиенко, является «особым регистром» [7, с. 58] вузовского курса подготовки специалистов в области таможенного дела. Подготовка компетентных специалистов таможенной службы РФ в эпоху развития «общества знаний» [18], невозможна без активного применения передовых моделей электронного обучения иностранным языкам во всех его видах и, безусловно, смешанного обучения (blended learning and teaching) [1, 14, 15]. Специалисты в области иноязычного образова-

ния не могут игнорировать требования “net-generation”, поколения эпохи Интернета — молодых людей, которые в полной мере оценили преимущества и удобства, предлагаемые инновационными технологиями. [12]. Более того, по мнению М.Г. Балыхина и А.Д. Федоренкова, «Традиционная система образования трудно справляется с новыми реалиями. Рынок же международных образовательных услуг, безусловно, предъявляет ей новые требования. Эти требования связаны, прежде всего, с отказом от поточной системы, развитием самонаправляемого обучения, основанного на современных принципах когнитивной науки и на естественном стремлении к обучению» [3, с.30]. Кроме того, результаты сравнительного анализа функциональных особенностей традиционных и электронных учебников (ЭУ), проведённого рядом преподавателей-исследователей, свидетельствуют о том, что ЭУ — это не только веление времени, но и путь к решению задач, стоящих перед преподавателями иностранных языков в вузах [8,10].

Основной целью программы «Цифровая экономика Российской Федерации», утверждённой Правительством РФ 28 июля 2017 г., является «создание экосистемы цифровой экономики Российской Федерации, в которой данные в цифровой форме являются ключевым фактором производства во всех сферах социально-экономической деятельности» [18, с. 2]. Программа также предусматривает совершенствование системы образования, которая «должна обеспечить цифровую экономику компетентными кадрами» [18, с. 11]. Согласно материалам нацпроекта, к концу 2023 г. 100% государственных вузов страны внедрят элементы модели «Цифровой университет», которая была разработана выпускниками финансового факультета РЭУ им. Г.В. Плеханова [22]. Во многом благодаря этому РЭУ им. Г.В. Плеханова стал первым и пока единственным российским вузом, который был удостоен 5 звёзд (наивысшей оценки) в рейтинге QS Stars University Ratings в категориях «качество обучения» и «дистанционное/онлайн обучение» [19].

Исходя из вышеизложенного, можно сделать вывод о том, что сегодня исследования в области разработки и внедрения эффективных электронных контентов (ЭК) для обучения студентов различных направлений и уровней подготовки (бакалавров, магистров и специалистов) в неязыковых вузах и, в частности, студентов специальности «Таможенное дело» особенно актуальны и приоритетны для иноязычного образования.

Задачи проведённого нами исследования заключались в следующем:

- ◆ изучить новейшие достижения в области компьютерной лингводидактики и найти оптимальную форму ЭК для академических целей;

- ◆ выбрать оптимальную модель готовности специалистов таможенников к иноязычной профессиональной коммуникации для разработки ЭК на её основе;
- ◆ провести апробацию данного ЭК, объективно оценить результаты обучения с его использованием на основе анкетирования студентов и тестирования полученных ими знаний.

Компьютерная лингводидактика сегодня является одной из самых молодых (50 лет) и стремительно развивающихся областей педагогики. Появление новых форм и методов обучения идёт параллельно с развитием информационных компьютерных технологий (ИКТ), появлением на рынке новых мобильных устройств, а также совершенствованием технического оснащения учебных заведений. Несмотря на свою сравнительно короткую историю, это направление педагогики прошло ряд важных этапов: от конференции 1989 г. в Ростове, когда советскими учёными была впервые сформулирована концепция «обучающего лингвистического автомата» (ОЛА) и введено понятие «лингвистическая учебная среда», [16 с.26], которая понималась как система, содержащая лингвистические учебные курсы, универсальные системы автоматической переработки текста (АПТ), текстовые редакторы и другие программные средства [16], до появления массовых открытых онлайн курсов (2008 г.). Важной вехой в развитии электронных средств обучения стало появление понятия «электронный учебник» (ЭУ), более полное определение которого, на наш взгляд, было дано Л.Л. Собиновой, Л.Л. Босовым, Д.И. Мамонтовым, А.Г. Козленко, В.В. Терениным, согласно которому «Электронный учебник — это учебное электронное издание, содержащее системное и полное изложение учебного предмета или его части, обеспечивающее полноту дидактического цикла процесса обучения, создающее индивидуализированную активно-деятельностную образовательную среду» [4, с. 113]. Дальнейшее развитие концепции ЭУ привело к разработке массовых открытых онлайн-курсов (МООК). Более того, в 2015 г. было объявлено о создании Национальной платформы открытого образования. Однако следует заметить, что несмотря на то, что МООКи хорошо зарекомендовали себя в корпоративном обучении (Google, IBM, Microsoft, SAP, Mail.Ru, Яндекс, корпоративный университет Сбербанк и др.), а в ряде зарубежных и российских вузов внедряются курсы на таких платформах, как Coursera, Udacity и Udemu, исследования показывают, что такие курсы по-прежнему плохо «приживаются» в университетских аудиториях ввиду, прежде всего, их высокой стоимости и невозможности пополнения. Исправить эти недостатки может электронный управляемый курс (ЭУК), который представляет собой открытую гибкую образовательную среду (может быть пополнена, актуализирована и автоматизирована), разрабатываемую преподавателями,

ведущими конкретные дисциплины. Такой курс идеально подходит для организации самостоятельной работы студентов на базе технологии смешанного обучения. ЭУКи, на наш взгляд, являются на сегодняшний день основной перспективной моделью для развития академического электронного обучения, о чём свидетельствует опыт их применения в ряде вузов РФ и особенно в ННГУ им. Н.И. Лобачевского, где они успешно используются на протяжении ряда лет [13]. Поэтому нами были сформулированы следующие задачи:

- ◆ разработать высокотехнологичный интерактивный мультимедийный ЭУК, не уступающий по своим возможностям традиционному печатному учебнику, но доступный для оперативного обновления в случае его устаревания и адаптации к требованиям конкретной студенческой аудитории;
- ◆ создать необходимые условия для формирования у студентов компетенций, предусмотренных ФГОС ВО поколения 3+, на основе дальнейшего развития навыков во всех видах речевой деятельности (чтения, аудирования, говорения и письма);
- ◆ познакомить студентов с профессионально-ориентированной лексикой в области таможенного дела;
- ◆ создать благоприятную среду для самостоятельной работы студента на основе его взаимодействия с преподавателем;
- ◆ представлять учебный материал в виде полного учебно-методического комплекса, включающего учебник, практикум, хрестоматию, аудио и видео материалы, тесты для проверки усвоения материала и т.д.;
- ◆ обеспечить развитие учебной автономии студентов, предоставляя каждому студенту возможность самостоятельно выбирать образовательную траекторию за счёт наличия дополнительных материалов, привлечённых в ЭУК веб-ресурсов;
- ◆ создать предпосылки и условия для осуществления исследовательской и творческой деятельности студентов.

В разработке ЭУК мы опирались на модель формирования готовности к иноязычной профессионально ориентированной коммуникации, разработанную Е.А. Гордиенко. Данная модель «может быть представлена как система взаимосвязанных блоков: целевого, структурно-содержательного, процессуально-деятельностного, контрольно-оценочного и результативно-коррекционного» [7, с. 60]. Выбор данной модели был обусловлен тем, что каждый из её блоков наиболее полно и точно представляет задачи, стоящие перед нами. Так, целевой блок модели является отражением парадигмальных изменений, происходящих в иноязычном образовании

в вузах: переход от «антропоцентризма» к «социоцентризму» [12, с. 40]. «Реализация поставленных задач происходит через следующие компоненты: мотивационный, когнитивный, коммуникативный и рефлексивный, которые являются компонентами готовности к профессионально ориентированному иноязычному общению будущих специалистов таможенного дела» [7, с. 60]. Компоненты готовности к профессионально ориентированному иноязычному общению будущих специалистов в области таможенного дела: мотивационный (мотивы, цели, ценности), рефлексивный (адекватная самооценка), коммуникативный (умение устанавливать контакты), когнитивный определили основные структурные компоненты будущего ЭУК.

Когнитивный блок сформирован с учётом организационно-педагогических условий формирования готовности к профессионально ориентированному иноязычному общению будущих специалистов. Особое внимание при разработке ЭУК было уделено созданию комплекса лингвистических, экстралингвистических, социолингвистических и профессионально-коммуникативных знаний, при этом определяющая роль принадлежит междисциплинарной интеграции, опоре на профессиональные дисциплины, изучаемые студентами. Это повлияло на выбор основных тем курса: «Международная экономика и торговля», «Основная торговая терминология», «Тарифы», «Взимание таможенных платежей», «Всемирная таможенная организация», «История Российской таможни», «Таможенная процедура», «Таможенные службы разных стран», «Гармонизованная система описания и кодирования товаров» и т.д. Каждая тема снабжена глоссарием профессионально ориентированной лексики с подробными комментариями, что обеспечивает необходимую студентам информацию для знакомства с новым лексическим материалом. Для работы по закреплению и активизации новой лексики в ЭУК представлены разнообразные задания и упражнения, предназначенные как для работы в аудитории, так и для самостоятельной работы студентов в онлайн-режиме. Отдельный раздел курса представляет видео фильмы, посвящённые организации таможенной службы разных стран; раздел постоянно пополняется новыми видео сюжетами, которые подбираются из Интернета как преподавателями, так и студентами. Коммуникативный блок ЭУК, предназначен для формирования общепрофессиональной компетенции студентов (ОПК-2): готовности «к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности» [21, с. 8], а также развития их навыков и умений устанавливать деловые и межличностные отношения с участниками внешнеэкономической деятельности средствами вербального и невербального общения, с учётом знаний о межкультурных различиях. Данный блок представлен в виде

диалогов-образцов и ролевых игр профессиональной направленности. Особенностью процессуально-деятельностного блока модели является связь между средствами обучения иностранному языку со знаниями дисциплин профессиональной подготовки.

Для повышения мотивации студентов к овладению необходимыми коммуникативными навыками и умениями в области профессионального английского языка ЭУК снабжен целым спектром творческих заданий и видов работ: от дискуссии, подготовки презентаций, анализа деловых ситуаций (case study) до написания научных статей и создания видео роликов на профессиональные темы. Рефлексивный блок ЭУК представлен в разделе контрольно-измерительных материалов: тестах на проверку лексики, заданиях на перевод с русского языка на английский текстов, инструкций, деловой корреспонденции и документации (таможенных деклараций, сертификатов соответствия, транспортных накладных и т.д.) Для оценки качества усвоения материала рефлексивный блок содержит оценочные матрицы, специально разработанные для различных видов работ.

Для решения поставленных задач нами была выбрана образовательная платформа LMS MOODLE, которая с успехом используется в ряде высших учебных заведений РФ [2,5,6,9,11, 17] По мнению Г.С. Голошумовой и О.Е. Черновой, «...наибольшие преимущества для реализации целей электронного обучения и подготовки студентов, развития их автономности и нацеленности на образование в течение всей жизни, являющихся императивом сегодняшнего дня, имеет LMS MOODLE, обладающая значительным педагогическим потенциалом, выраженном в гибкости, вариативности педагогических подходов» [6, с. 54].

Полагаясь на все известные достоинства упомянутой LMS, нами был разработан учебный курс «Профессиональный иностранный язык (английский)», предназначенный для студентов третьего курса РЭУ им. Г.В. Плеханова, обучающихся по специальности «Таможенное дело». Целесообразность данного выбора для мониторинга результатов, достигнутых студентами в процессе освоения данной дисциплины, обусловлена тем, что учебным планом именно третьего курса предусмотрено изучение таких дисциплин профессионального цикла, как «Таможенный контроль», «Со-временные методы контроля товаров в таможенном деле», «Таможенное регулирование в свободных экономических зонах», «Таможенное регулирование торговых операций» и т.д. Таким образом, концепция междисциплинарных связей нашла отражение в тематике нашего курса и наилучшим образом мотивировала студентов к изучению английского языка своей будущей специальности. Для апробации нового ЭУК нами была выбрана группа студентов 3-го курса

очной формы обучения (в составе 36 человек), на начальном этапе обучения демонстрирующая уровень владения иностранным языком на уровне B1 по шкале CEFR, средний балл ЕГЭ по дисциплине «Иностранный язык» при поступлении составил 82 балла. Согласно рабочей программе курсу «Профессиональный иностранный язык (английский)» предшествуют дисциплины «Иностранный язык. Часть 1» (общеразговорный английский) и «Иностранный язык. Часть 2» (английский язык для делового общения), что обеспечивает определенную преемственность и стабильность в совершенствовании навыков иноязычного общения, а также определённый уровень сформированности необходимых компетенций.

Анализ данных, собранных нами в процессе апробации ЭУК (тестирование знаний студентов, анкетирование их и преподавателей), позволил нам сделать вывод о неоспоримых преимуществах работы с ЭУК в целом и его отдельными модулями в сочетании с традиционными контактными методами. Так, ЭУК на платформе LMS MOODLE позволяет:

- ◆ обеспечивать такую подачу обучающего контента, при которой студенту очевидна логика и преемственность в изучении материала, диктующая свои правила, что обеспечено структурным блоком «Урок»;
- ◆ в полной мере реализовать коллаборативные технологии; достаточно просто варьировать режимы работы: преподаватель-студент; студент-студент; преподаватель-группа студентов;
- ◆ организовать многоуровневую коммуникацию, что особенно ценно в контексте преподавания и изучения иностранного языка;
- ◆ видеоизменять, пополнять и насыщать новыми элементами учебный материал сайта, т.к. он представляет собой некий континуум;
- ◆ подавать материал курса в формате четко структурированной системы блоков-элементов определенным образом организует учебную деятельность студентов с одной стороны и активность преподавателя по контролю, мониторингу, анализу результатов с другой стороны;
- ◆ сформировать профессиональный тезаурус будущих таможенников, чему способствует «Глоссарий» как структурный компонент сайта. Специальные термины, профессиональная лексика, которыми в известной степени насыщен курс являются гиперссылками на соответствующие его статьи;
- ◆ эффективно организовать контроль за самостоятельной работой студентов по выполнению домашних заданий, подготовке к текущей и рубежной аттестации с помощью интерактивного компонента «Задание». Преподаватель имеет возможность фиксировать для себя, когда и в ка-

кой последовательности студенты отправляют выполненные задания и насколько они корректны; оценить и прокомментировать работы; определить количество набранных студентом баллов, обработать и зафиксировать их в режиме онлайн;

- ◆ организовать интерактивные виды деятельности, связанные с обсуждением предложенной проблематики и реализуемые в формате дискуссии, дискурса, работая в структурном компоненте сайта «Форум»
- ◆ отредактировать текстовую информацию при коллективной работе над проектом с помощью функционала Wiki;
- ◆ организовать входное, текущее и рубежное тестирование студентов, используя блок «Тесты». LMS MOODLE позволяет бесконечно видоизменять, модифицировать, варьировать оценочные средства с учетом конкретных потребностей учебного процесса. Студенты, получили возможность сравнивать свои достижения с достижениями других участников группы, а также с ожидаемыми прогнозируемыми результатами, сформулированными преподавателем-наставником группы с учетом известного потенциала обучающихся;
- ◆ существовать в режиме учебной автономии (студенты имеют возможность сами планировать свою учебную деятельность и нести ответственность за результаты процесса);
- ◆ развивать креативность при изучении профессионально ориентированного английского языка;
- ◆ иметь доступ к ресурсу независимо от их местоположения.

Таким образом, при существующей традиционной подаче материала (контактная работа) студенты, участвовавшие в эксперименте, получили доступ к возмож-

ностям нового ЭУК, который они особенно оценили при планировании и организации самостоятельной работы, на которую приходится 40% времени от объема дисциплины в часах. Наблюдения проводились в течение всего учебного года. На момент начала наблюдений по результатам входного тестирования с учетом доминирующей роли коммуникативной компетенции средний балл по группе составил 24 балла (при максимальной оценке в 40 баллов). В конце года по результатам тестирования средний балл в той же группе составил 32 балла, что на 33% выше предыдущего результата. Положительная динамика очевидна. Результаты проведенной апробации позволяют нам сделать следующие выводы:

- ◆ ЭУК на базе LMS MOODLE, интегрированный в учебный процесс в соответствии с концепцией смешанного обучения, способствовал очевидной оптимизации языковых навыков студентов, применяемых в сфере профессиональной коммуникации.
- ◆ ЭУК позволил повысить эффективность и оптимизировать самостоятельную работу студентов.

Следует также заметить, что преподавателям, ведущим курс, приходится переосмысливать свои принципиально новые роль и функции в обновленном образовательном пространстве, предусматривающем активное использование информационных технологий. В отличие от традиционной парадигмы образования, наделяющей преподавателя полномочиями директивного характера, новые формы и средства трансформируют имидж преподавателя-наставника и ментора в менеджера и консультанта, управляющего процессом изучения курса. Системная проектная деятельность и постоянный активный поиск инновационных подходов все чаще преобладают в профессиональной деятельности преподавателей вузов сегодня и приходят на смену отработанным (привычным), традиционным алгоритмам работы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Айнутдинова И. Н. Актуальные вопросы применения технологии смешанного обучения (blended learning) при обучении иностранным языкам в вузе // Общество: социология, психология, педагогика. — 2015. — № 6. — С. 74–77.
2. Артына М. К., Доржу Н. С. Опыт использования MOODLE в практике преподавания иностранных языков в вузе. // Вестник ТГУ 2017. — № 4 (35). — С. 119–126. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35017742> (Дата обращения: 20.01.2019 г.).
3. Балыхин М. Г., Федоренков А. Д. Инновационное обучение: Российские электронные ресурсы и учебники. // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: вопросы образования. Языки и специальность — 2014. — № 4 — С. 28–37.
4. Босова Л. Л., Д. И. Мамонтов, А. Г. Козленко, В. В. Теренин. Дидактические и дизайн-эргономические требования к электронному учебнику. Образовательная политика. № 6 (56). 2011. С. 112–119. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26138025> (Дата обращения: 25.01.2018 г.).
5. Воног В. В., Прохорова О. А., Использование LMS MOODLE при обучении иностранному языку в аспирантуре в рамках смешанного и дистанционного образования. // Вестник КемГУ. — 2015. — Т. 3. № 2 (62). С. 27–30 URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23659992>. (Дата обращения: 20.01.2019 г.).
6. Голошумова Г. С., Чернова О. Е. Возможности использования электронной образовательной платформы MOODLE в образовательном процессе вуза. // Филологический класс, 3(49) / 2017. С. 52–58. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30103717> (Дата обращения: 30.01.2018 г.).
7. Гордиенко Е. А. Теоретическое обоснование модели формирования готовности к профессионально ориентированному иноязычному общению у будущих специалистов таможенного дела // Вестник ЛГУ им. А. С. Пушкина. — 2015. — Т. 3 Педагогика. № 1. — С. 58–66

8. Горохова Н. Э. Электронный учебник по английскому языку для магистрантов в контексте современной образовательной парадигмы. // Вестник НГЛУ им. Н. А. Добролюбова. — 2012. — № 17. С. 198–206.
9. Добрыдина Т. И., Масленникова О. Г., Надеждина Е. Ю. Перспективы использования виртуальной образовательной платформы MOODLE в обучении иностранным языкам // Вестник КемГУ — 2014. — Т. 2 № 3(59). С. 282–287. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=22674570> (Дата обращения: 25.01.2019 г.).
10. Качалов Н. А., Собинова Л. А. Характеристика и сравнительный анализ традиционных и электронных учебных пособий в процессе обучения профессионально-ориентированному иноязычному чтению студентов технического вуза. // Профессиональное образование в современном мире. — 2014. № 4(15), С. 67–75: URL: <http://www.sibran.ru/upload/iblock/ce7/ce7d57a4ac4507d10f0f0a1590117e84.pdf> (Дата обращения: 30.01.2018 г.).
11. Ковалёва Ю. Ю. Из опыта реализации электронно-модульного обучения иностранному языку студентов технического вуза. // Лучшие практики электронного обучения. Материалы II методической конференции. Министерство образования и науки РФ; Национальный исследовательский Томский государственный университет. — 2016. С. 58–63. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26578033> (Дата обращения: 20.01.2019 г.).
12. Кузнецов А. Н. Компетентностный потенциал дисциплины (на материале образовательной области «Иностранный язык»: монография — М.: ФГБОУ МГАУ, ВПО, 2014.
13. Кузьмин И. В. Современное конфигурирование рабочего пространства преподавателя вуза // Инновационные методы обучения в высшей школе. Выпуск 2016 (Сборник статей по итогам методической конференции ННГУ 10–12 февраля 2016 г.). — Нижний Новгород: ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2016. — С. 143–147. URL: <http://www.unn.ru/site/images/docs/cko/sbornik2016.pdf> (Дата обращения: 20.01.2018 г.).
14. Малинина И. А. Применение технологий смешанного обучения иностранному языку в высшей школе // Современные научные исследования и инновации. 2013. — № 10 (30). — С. 42. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=20616908> (Дата обращения: 20.01.2018 г.).
15. Матухин Д. Л. Технология организации смешанного обучения иностранному языку в высшем учебном заведении // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. — 2015. — № 5. — С. 592–596.
16. Пиотровская К. Р. Современная компьютерная лингводидактика. Научно-техническая информация. Серия 2: Информационные процессы и системы. Издательство: Всероссийский институт научной и технической информации РАН (Москва), № 4, 1991. С. 26–29. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30335978> (Дата обращения: 28.01.2018 г.).
17. Подстрахова А. В. Языковое образование в вузе: возможности и проблемы внедрения информационно-коммуникативных технологий // Вестник ВлГУ. Серия: педагогические и психологические науки. 2015. — № 22 (41). — С. 84–90. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=24814678> (Дата обращения: 20.01.2019 г.).
18. Программа «Цифровая экономика Российской Федерации». URL: <http://static.government.ru/media/files/9gFM4FHj4PsB79I5v7yLVuPgu4bvR7M0.pdf> (Дата обращения: 24.01.2019 г.).
19. Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова: сайт. URL: <https://www.rea.ru/ru/Pages/Search/results.aspx#k=%D0%BE%D0%BD%D0%BB%D0%B0%D0%B9%D0%BD%20%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5#s=31> (Дата обращения: 15.01.2019 г.).
20. Сумцова О. В., Белоусова Е. Б. Внедрение электронных курсов в программу обучения студентов технических вузов иностранным языкам. // Высшее образование сегодня. Российский новый университет. (Москва). 2016. № 10. С. 41–45. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=27424894&> (Дата обращения: 23.01.2019 г.).
21. ФГОС ВО по специальности 38.05.02 Таможенное дело. 2015 г. URL: <http://www.edu.ru/documents/view/61874/> (Дата обращения: 20.01.2017 г.).
22. «Цифровой университет» — онлайн-площадка для студентов и преподавателей. URL: <https://newtonew.com/tech/cifrovoj-universitet-onlajn-ploshchadka-dlja-studentov-i-prepodavatelej> (Дата обращения: 15.02.2019 г.).

© Сулицкая Елена Ефимовна (Sulena@inbox.ru), Курбакова Ольга Андреевна (Kurbakova-guu@mail.ru),

Демидова Ирина Викторовна (kravdem@yandex.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»